

Aroma difuzér • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 5-16

Aróma difuzér • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 17-28

Aroma diffuser • USER MANUAL **EN** 29-39

Levegő illatosító • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ **HU** 40-50

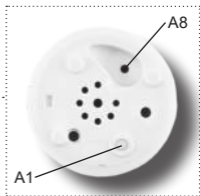
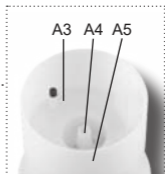
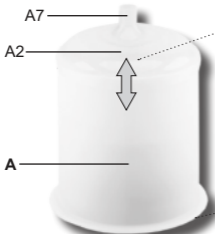
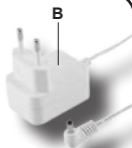
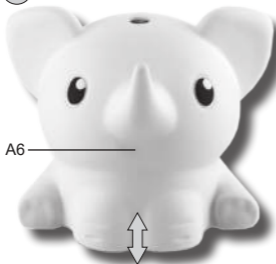
Dyfuzor zapachowy • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 51-60

Aroma Diffusor • BEDIENUNGSANLEITUNG **DE** 61-70

MANNY



1



Obrázky jsou pouze ilustrační / Obrázky sú len ilustračné / Product images are for illustrative purposes only / Illusztratív képek / Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja / Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration.

OBSAH | CONTENT | TARTALOM | ZADOWOLONY | INHALT

CZ – AROMA DIFUZÉR

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	5
II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)	11
III. PŘÍPRAVA A POUŽITÍ	11
IV. ÚDRŽBA	13
V. EKOLOGIE	13
VI. TECHNICKÁ DATA	14

SK – ARÓMA DIFUZÉR

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	17
II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)	23
III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE	23
IV. ÚDRŽBA	25
V. EKOLÓGIA	26
VI. TECHNICKÉ ÚDAJE	26

EN – AROMA DIFFUSER

I. SAFETY WARNING	29
II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)	34
III. PREPARATION FOR USE	35
IV. MAINTENANCE	36
V. ENVIRONMENT	37
VI. TECHNICAL DATA	37

HU – LEVEGŐ ILLATOSÍTÓ

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK	40
II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)	45
III. HASZNÁLATRA TÖRTÉNŐ ELŐKÉSZÍTÉS	45
IV. KARBANTARTÁS.....	47
V. KÖRNYEZETVÉDELEM.....	48
VI. MŰSZAKI ADATOK	48

PL – DYFUZOR ZAPACHOWY

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	51
II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)	56
III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA.....	56
IV. KONSERWACJA.....	58
V. EKOLOGIA	58
VI. DANE TECHNICZNE.....	59

DE – AROMA DIFFUSOR

I. SICHERHEITSHINWEISE.....	61
II. BESCHREIBUNG (Abb. 1).....	65
III. VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH.....	65
IV. WARTUNG	67
V. UMWELTSCHUTZ	68
VI. TECHNISCHE DATEN	68

CZ – Aroma difuzér

eta 9634

MANNY

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možnosti i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Používání spotřebiče věnujte pozornost, protože produkuje vodní tříšť.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte adaptér od el. sítě!

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a přívodu adaptéru.
- K napájení používejte pouze adaptér dodávaný se spotřebičem

- Spotřebič musí být napájen pouze bezpečným malým napětím odpovídajícím značení spotřebiče.
- Jestliže je adaptér tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený adaptér, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Při plnění nebo čištění odpojte spotřebič od sítě vytažením adaptéru ze zásuvky.

- Dodržujte optimální vzdušnou vlhkost v místnosti. Příliš vysoká vlhkost může podporovat růst nežádoucích biologických organismů a plísní.
- Nikdy nenechávejte vodu v nádržce, když spotřebič nepoužíváte. Před uložením spotřebiče nádržku na vodu vždy vyčistěte a nechte vyschnout. Před dalším použitím zvlhčovač důkladně vyčistěte.
- Používáte-li spotřebič každodenně, tak dbejte na pravidelné čištění nádržky nejméně každé 3 dny. Odstraňte případné usazeniny a vodní kámen (viz kapitola **IV. ÚDRŽBA**).

- **VÝSTRAHA:** Mikroorganismy, které mohou být přítomné ve vodě nebo v prostředí, kde se spotřebič používá nebo je uložen, se mohou v nádržce rozmnožit a při rozptýlení do vzduchu mohou způsobit vážná zdravotní rizika, není-li voda měněna a nádržka pravidelně čištěna každé 3 dny.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- **Nepoužívejte nikdy spotřebič ani nechtejte adaptér s mokřými rukama či nohama!**
- **Spotřebič nikdy neponořujte do vody (ani částečně).**
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch spotřebiče (např. **pomocí samolepicí tapety, fólie, apod.**)! Na spotřebič neodkládejte žádné předměty.
- Do otvorů nikdy neházejte ani nevkládejte žádné předměty. Nepokládejte ruce, obličej ani tělo na nebo do blízkosti výstupu vodní páry, když je zařízení v provozu. Nezakrývejte výstup vodní páry ani na něj nic nepokládejte, když je zařízení v provozu.
- Spotřebič vždy umístěte na pevný, rovný povrch alespoň 2 metry od nábytku, vodu pohlcujících povrchů a elektrických zařízení. Pod zvlhčovač umístěte podložku odolnou proti vodě. Nikdy spotřebič nepokládejte na povrch, který by voda nebo vlhkost mohly poškodit (např. ze dřeva, z bambusu, na lakované povrchy a podobně).

- Nedovolte, aby výstup vodní páry směřoval přímo ke zdi nebo k vodu pohlcujícím povrchům. Vlhkost může způsobovat poškození, zvláště tapet.
- Během provozu spotřebič nikdy nenaklánějte ani se ho nepokoušejte vyprazdňovat.
- Nadměrná vlhkost v místnosti může způsobovat kondenzaci vody na oknech, nábytku, stěnách a obecně chladnějších předmětech. Pokud k tomu dojde, spotřebič vypněte.
- V případě nezvyklých zvuků nebo pachů během provozu spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě.
- Pokud spotřebič pracuje, nedotýkejte se žádnou částí těla vody (vonného roztoku) ani žádných součástí ve vodě (vonném roztoku).
- Dbejte, aby nedošlo k poškrábání měniče tvrdými předměty.
- Nepoužívejte spotřebič v prostředí o vysoké vlhkosti, například v koupelně.
- Napájecí přívod adaptéru nikdy nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavedením nebo zataháním za přívod např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- Napájecí přívod adaptéru nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu adaptéru.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Aby se zajistila bezpečnost a správná funkčnost přístroje, používejte jen originální náhradní díly a výrobcem schválené příslušenství.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **poranění, požár, apod.**).

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A – difuzér (základna)

- A1 – ovládací tlačítko
- A2 – víko
- A3 – zásobník na vodu (vonný roztok)
- A4 – ultrazvukový měnič
- A5 – LED diody barevného osvětlení
- A6 – kryt
- A7 – výstup studené páry (vodní tříště)
- A8 – napájecí konektor

B – napájecí adaptér

III. PŘÍPRAVA A POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál, vyjměte spotřebič. Ze spotřebiče odstraňte všechny případné adhezivní fólie, samolepky nebo papír.

Poznámka

Aroma difuzér vytváří pomocí vysokofrekvenčního ultrazvukového oscilátoru z vody s esenciálním olejem mikroskopické kapičky o průměru cca 1–5 µm. Ventilačním systémem je pak vyfukuje do ovzduší místnosti v podobě studené páry (vodní tříště), která se následně odpařuje a tím dochází k uvolňování vonných esencí a také ke zvýšení vlhkosti vzduchu.

Ovládací tlačítko A1

1. stisknutí - zapnutí spotřebiče, zapnutí barevného (měnícího se) osvětlení
2. stisknutí - barevné osvětlení se zastaví na aktuální barvě
3. stisknutí - vypnutí barevného osvětlení
4. stisknutí - vypnutí spotřebiče

Poznámka

Tlačítko **A1** slouží zároveň jako nožička spotřebiče. Stisknutí tlačítka se provádí přitlačením spotřebiče k podložce za příslušnou hranu, kde se tlačítko nachází.

POSTUP POUŽITÍ

1. Umístěte spotřebič na vhodnou rovnou plochu.
2. Do zásobníku **A3** nalijte vodu (nepřekračujte rysku **MAX** - značeno červeným terčíkem). Do vody můžete přidat pár kapek přírodního esenciálního oleje.
3. Podle obr. 1 umístěte kryt **A6** na difuzér.
4. Připojte spotřebič k el. síti pomocí adaptéru **B**.
5. Pomocí tlačítka **A1** nastavte požadovaný režim provozu.
6. Jakmile je zásobník prázdný, spotřebič se automaticky vypne.
7. Po použití spotřebič odpojte od el. sítě.

Poznámky

- Aroma difuzér lze používat v kombinaci s přírodními esenciálními oleji nebo samostatně s vodou jako zvlhčovač vzduchu.
- Při použití a dávkování esenciálních olejů se řiďte pokyny od daného výrobce.
- Maximální objem zásobníku (90 ml) zajistí dobu chodu až na cca 6 hod.
- Nebudete-li difuzér používat více než 1 den, nespotebovanou vodu ze zásobníku vylijte a zásobník na vodu propláchněte čistou vodou.

IV. ÚDRŽBA

Povrch spotřebiče a adaptéru, zásobník **A3** a kryt **A6** očistěte navlhčeným hadříkem. Můžete používat i dezinfekční prostředky, ale vždy se řiďte dle instrukcí uvedených na obalech. Ultrazvukový měnič očistěte pomocí hadříku (houbičky) a teplé vody se saponátem. Pro odstranění vodního kamene používejte vlažný roztok s kyselinou citronovou nebo octem. Používáte-li spotřebič často, doporučujeme čištění alespoň 2-3x za týden. **Berte na vědomí, že zanesený ultrazvukový měnič nebude fungovat správně! K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky (např.: benzín, čisticí na sklo, leštěnku na nábytek, ředidlo barev) ani jiná rozpouštědla!** Po údržbě nechte jednotlivé části řádně vyschnout. Plastové části nikdy nesušte nad zdrojem tepla (např. **kamna, el/plynový sporák**).

Skladování

Vyčištěný a vysušený spotřebič skladujte na suchém místě, mimo dosah dětí, chráněný před prachem a přímým sluncem.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Příkon (W)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Hmotnost (kg) cca	0,6
Spotřebič vč. adaptéru třídy ochrany	II.
Rozměry cca (dxhxv), (cm)	155 x 130 x 130

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem. Uvedené obrázky jsou pouze ilustrační.

Napájecí adaptér

Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	ETA
Identifikační značka modelu	DZ007AHL050100V
Vstupní napětí	100-240 V (AC)
Vstupní frekvence	50/60 Hz
Výstupní napětí	5,0V (DC)
Výstupní proud	1,0 A
Výstupní výkon	5,0 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	74,12 %
Účinnost při malém zatížení (10 %)	-
Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	0,07 W

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.



UPOZORNĚNÍ



Čtěte návod k obsluze



Odnímatelná napájecí jednotka



Nádržku na vodu čistit každé 3 dny.

SK – Aróma difuzér

eta 9634

MANNY

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Tento návod spolu s dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu adaptéra treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- **Používaniu spotrebiča venujte pozornosť, pretože produkuje vodnú triešť.**
- **Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte adaptér od el. siete!**

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používanie tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a prívodu adaptéra.
- Na napájanie používajte iba adaptér dodávaný so spotrebičom.
- Spotrebič musí byť napájaný iba bezpečným malým napätím odpovedajúcim značeniu spotrebiča.

- Ak je adaptér tohto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič v žiadnom prípade nepoužívajte, ak má poškodený adaptér alebo vidlicu, ak nepracuje správne alebo spadol na zem a poškodil sa.
V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- Pri plnení alebo čistení odpojte spotrebič od siete vytiahnutím adaptéra zo zásuvky.
- Dodržujte optimálnu vzdušnú vlhkosť v miestnosti. Príliš vysoká vlhkosť môže podporovať rast nežiadúcich biologických organizmov a plesní.

- Nikdy nenechávajte vodu v nádržke, keď spotrebič nepoužívate. Pred uložením spotrebiča nádržku na vodu vždy vyčistite a nechajte vyschnúť. Pred ďalším použitím nádržku dôkladne vyčistite.
- Ak používate spotrebič každodenne, tak dbajte na pravidelné čistenie nádržky najmenej každé 3 dni. Odstráňte prípadné usadeniny a vodný kameň (viď. kapitola **IV. ÚDRŽBA**).
- **VÝSTRAHA:** Mikroorganizmy, ktoré môžu byť prítomné vo vode alebo v prostredí, kde sa spotrebič používa alebo je uložený, sa môžu v nádržke rozmnožiť a pri rozptýlení do vzduchu môžu spôsobiť vážne zdravotné riziká, pokiaľ nie je voda menená a nádržka pravidelne čistená každé 3 dni.

- Spotrebič je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, moteloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- **Nepoužívajte nikdy spotrebič ani nechytajte adaptér s mokrými rukami alebo nohami!**
- **Spotrebič nikdy neponárajte (ani čiastočne) do vody!**
- Nie je prípustné akýmkoľvek spôsobom upravovať povrch spotrebiča (napr. **pomocou samolepiacej tapety, fólie, a pod.**)!
- Prístroj vypnite a vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky (ťahajte len za zástrčku, nikdy nie za kábel), ak nebudete prístroj používať, ak chcete namontovať príslušenstvo, prístroj vyčistiť alebo v prípade poruchy.
- Používajte len iriginálne príslušenstvo.
- Nepokúšajte sa dopĺňať zvlhčovač vodou bez toho, aby ste ho odpojili zo zásuvky.
- Do otvorov nikdy nehádzte ani nekladajte žiadne predmety. Nekladte ruky, tvár ani telo alebo do blízkosti výstupu vodnej pary, keď je zariadenie v prevádzke. Nezakrývajte výstup vodnej pary ani na neho nič nepokladajte, keď je zariadenie v prevádzke.
- Spotrebič vždy umiestnite na pevný, rovný povrch aspoň 2 metre od nábytku, vodu pohlčujúcich povrchov a elektrických zariadení. Pod zvlhčovač umiestnite podložku odolnú proti vode. Nikdy spotrebič nedávajte na povrch, ktorý by voda alebo vlhkosť mohli poškodiť (napr. z dreva, z bambusu, na lakované povrchy a podobne).
- Nedovoľte, aby výstup vodnej pary smeroval priamo k stene alebo k vodu pohlčujúcim povrchom. Vlhosť môže spôsobovať poškodenie, obzvlášť tapiet.
- Behom prevádzky spotrebič nikdy nenakláňajte, ani sa ho nepokúšajte vyprázdňovať.
- Nadmerná vlhkosť v miestnosti môže spôsobovať kondenzáciu vody na oknách, nábytku, stenách a všeobecne chladnejších predmetoch. Pokiaľ k tomu dôjde, spotrebič vypnite.

- V prípade nezvyčajných zvukov alebo pachov behom prevádzky spotrebič vypnite a odpojte od el. siete.
- Pokiaľ spotrebič pracuje, nedotýkajte sa žiadnou časťou tela vody (vonného roztoku) ani žiadnych súčastí vo vode (vonnom roztoku).
- Dbajte, aby nedošlo k poškrabaniu meniča tvrdými predmetmi.
- Nepoužívajte spotrebič v prostredí s vysokou vlhkosťou, napríklad v kúpeľni.
- Napájací prívod adaptéra nikdy nedávajte na horúce plochy, ani ho nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Zavedením alebo potiahnutím za kábel napr. deťmi môže dôjsť k prevrhnutiu alebo k stiahnutiu spotrebiča a následne k vážnemu zraneniu!
- Napájací prívod adaptéra nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- Napájací prívod adaptéra pravidelne kontrolujte.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Aby sa zaistila bezpečnosť prístroja a správna funkčnosť spotrebiča, používajte iba originálne náhradné diely a výrobcom schválené príslušenstvo.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. **poranenie, požiar atď.**).

II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

A – difuzér (základňa)

- A1 – ovládacie tlačidlo
- A2 – veko
- A3 – zásobník na vodu (vonný roztok)
- A4 – ultrazvukový menič
- A5 – LED diódy farebného osvetlenia
- A6 – kryt
- A7 – výstup studenej pary (vodná triešť)
- A8 – napájací konektor

B – napájací adaptér

III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstráňte všetok obalový materiál, vyberte spotrebič. Zo spotrebiča odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, samolepky alebo papier.

Poznámka

Aróma difuzér vytvára pomocou vysokofrekvenčného ultrazvukového oscilátora z vody s esenciálnym olejom mikroskopické kvapôčky o priemere cca 1–5 μm . Ventiláčným systémom ich potom vyfukuje do ovzdušia miestnosti v podobe studenej pary (vodnej triešte), ktorá sa následne odparuje a tým dochádza k uvoľňovaniu vonných esencií a tiež k zvýšeniu vlhkosti vzduchu.

Ovládacie tlačidlo A1

1. stlačenie - zapnutie spotrebiča, zapnutie farebného (meniaceho sa) osvetlenia
2. stlačenie - farebné osvetlenie sa zastaví na aktuálnej farbe
3. stlačenie - vypnutie farebného osvetlenia
4. stlačenie - vypnutie spotrebiča

Poznámka

Tlačidlo **A1** slúži zároveň ako nožička spotrebiča. Stlačenie tlačidla sa prevádza pritlačením spotrebiča k podložke za príslušnú hranu, kde sa tlačidlo nachádza.

POSTUP POUŽITIA

1. Umiestnite spotrebič na vhodnú rovnú plochu.
2. Do zásobníka **A3** nalejte vodu (neprekračujte rysku **MAX** - značené červeným terčíkom). Do vody môžete pridať pár kvapiek prírodného esenciálneho oleja.
3. Podľa obr. 1 umiestnite kryt **A6** na difúzer.
4. Pripojte spotrebič k el. sieti pomocou adaptéra **B**.
5. Pomocou tlačidla **A1** nastavte požadovaný režim prevádzky.
6. Hneď ako je zásobník prázdny, spotrebič sa automaticky vypne.
7. Po použití spotrebič odpojte od el. siete.

Poznámky

- Aróma difúzer je možné používať v kombinácii s prírodnými esenciálnymi olejmi alebo samostatne s vodou ako zvlhčovač vzduchu.
- Pri použití a dávkovaní esenciálnych olejov sa riadte pokynmi od daného výrobcu.
- Maximálny objem zásobníka (90 ml) zaisťuje dobu chodu až na cca 6 hod.
- Pokiaľ nebudete difúzer používať viac ako 1 deň, nespotrebovanú vodu zo zásobníka vylejte a zásobník na vodu prepláchnite čistou vodou.

IV. ÚDRŽBA

Povrch spotrebiča a adaptéra, zásobník **A3** a kryt **A6** očistíte navlhčenou handričkou. Môžete používať aj dezinfekčné prostriedky, ale vždy sa riadte podľa inštrukcií uvedených na obaloch. Ultrazvukový menič očistíte pomocou handričky (hubky) a teplej vody so saponátom. Ultrazvukový menič očistíte pomocou handričky (hubky) a teplej vody so saponátom. Na odstránenie vodného kameňa používajte vlažný roztok s kyselinou citrónovou alebo octom. Pokiaľ používate spotrebič často, odporúčame čistenie aspoň 2-3x za týždeň. **Berte na vedomie, že zanesený ultrazvukový menič nebude fungovať správne! Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky (napr.: benzín, čistiadlo na sklo, leštadlo na nábytok, riedidlo farby) ani iné rozpúšťadlá!** Po údržbe nechajte jednotlivé časti riadne vyschnúť. Plastové časti nikdy nesaňte nad zdrojom tepla (napr. kachle, el / plynový sporák).

Skladovanie

Vyčistený a vysušený spotrebič skladujte na suchom mieste, mimo dosahu detí, chránený pred prachom a priamym slnkom.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku výrobku
Príkon (W)	uvedené na typovom štítku výrobku
Hmotnosť (kg) cca	0,6
Spotrebič vr. adaptéra ochrannej triedy	II.
Rozmery (dxhxv), (cm)	155 x 130 x 130

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcem.

Napájací adaptér

Názov výrobcu alebo ochranná známka, obchodné registračné číslo a adresa	ETA
Identifikačná značka modelu	DZ007AHL050100V
Vstupné napätie	100-240 V (AC)
Vstupná frekvencia	50/60 Hz
Výstupné napätie	5,0V (DC)
Výstupný prúd	1,0 A
Výstupný výkon	5,0 W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	74,12 %
Účinnosť pri malom zaťažení (10 %)	-
Spotreba energie v stave bez záťaže	0,07 W

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Len na použitie v domácnosti. Neponárať do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



UPOZORNENIE



Čítajte návod na obsluhu



Odnímateľná napájacia jednotka



Nádržku na vodu čistiť každé 3 dni.

EN – Aroma diffuser

eta 9634

MANNY

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Keep these instructions including the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. SAFETY WARNING



- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according to the national standard.
- **Use the appliance with caution as it produces water spray.**
- **Before replacement of accessories or accessible parts, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, switch off the appliance and unplug it from the mains!**

- This appliance may only be used by children aged 8 years or older, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
- Observe optimal air humidity in the room. Too high humidity may support growth of unfavorable biological organisms and fungus.

- To power the appliance, only use the adapter included.
- To power the appliance, only apply safe small voltage in accordance with the type plate.
- If the adaptor of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Never leave water in the container if you don't use the appliance. Clean the water container and dry it before each storage of the appliance. Clean the appliance before the next use.
- When re-filling or cleaning the appliance, unplug it from the mains by pulling the adapter out of the socket.

- Never use the appliance if its adaptor or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- If you use the appliance daily, be particular about regular cleaning the container at least once every 3 days. Remove possible deposits and scale (see Chapter **IV. MAINTENANCE**).
- **WARNING:** Microorganisms that may be present in water or in the environment, in which the appliance is used or stored, can breed in the water container and in case of their dispersion in the air can cause serious health risks, unless water is being changed and the container is regularly cleaned every 3 days.

- The appliance is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- **Never use the appliance and do not touch the adapter when you have wet hands or feet!**
- **Never immerse the appliance into water (even its parts)!**
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull on the plug, not the cable) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do not attempt to refill humidifier without first unplugging the unit from it's electrical outlet.
- Never throw or place any objects into the openings. Do not place your hands, face or body on or near the water vapour outlet. Do not cover the water vapour outlet and do not place anything on the vapour outlet when the appliance is running.
- Always place the appliance on a hard and flat surface, at a distance of at least 2 meters from furniture, surfaces that absorb water and electric devices. Place a water-resistant pad under the humidifier. Never place the appliance on a surface that could get damaged by water or moisture (e.g. wood, bamboo, painted surfaces, etc.).
- Do not let the water vapour escape directly onto a wall or other water-absorbing surfaces. Humidity may cause damage, especially to wallpaper.
- Whilst in operation, never tilt the appliance or try to empty it.
- Excessive humidity in the room may cause water condensation on windows, furniture, walls, and generally cooler objects. If you wish to do so, make sure to switch off the appliance.
- In the event of any unusual sounds or odour during operation, switch off the appliance and unplug it from the mains.
- Whilst the appliance is in operation, do not touch water (fragrant solution) or any components in water (fragrant solution) with any part of your body.
- Don't scrape the transducer with hard objects.

- Do not use the appliance in places with high humidity, e.g. in a bathroom.
- Never place the adapter supply cord onto hot surfaces and do not leave it hanging over the edge of a table or worktop. If someone, e.g. a child, brushes against the cable or tugs at it, the appliance might overturn or fall down and it might result in a serious injury!
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.
- If you need to use an extension cord, it has to be uncorrupted and it has to comply with the valid standards.
- In order to ensure safety and proper function of the appliance, use only original spare parts and accessories approved by the manufacturer.
- Use this appliance only for the purpose for which it was designed as specified in this user's manual. Never use the appliance for any other purpose.
- The producer does not undertake any responsibility for damage caused by improper use of the appliance (e.g. **injury, fire, etc.**).

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)

A – diffuser (base)

- A1 – control button
- A2 – lid
- A3 – water (fragrant solution) tank
- A4 – ultrasound converter
- A5 – LED indicator of colour lights
- A6 – cover
- A7 – cold steam (water spray) output
- A8 – power connector

B – power adapter

III. PREPARATION FOR USE

Remove all packaging materials and take out the appliance. Remove any cling film, stickers and paper from the appliance.

Note

With the help of a high-frequency ultrasonic oscillator, the aroma diffuser creates microscopic droplets with a diameter of approx. 1–5 μm from water and essential oil. The droplets are then blown out into the air in the room through the ventilation system in the form of cold steam (water spray) which is then evaporated, thus releasing aromatic essences and increasing air humidity.

Control button A1

1. when pressed once - appliance ON, switching on colour (changing) lighting
2. when pressed twice - colour lighting stops on current colour
3. when pressed three times - colour light OFF
4. when pressed four times - appliance OFF

Note

Button **A1** serves also as a foot of the device. The button is pressed by pushing the device down onto the pad behind the relevant edge, where the button is situated.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Place the appliance on a suitable flat surface.
2. Pour water into tank **A3** (do not exceed the **MAX** mark). You can add a few drops of natural essential oil into the water.
3. Place the cover **A6** onto the diffuser, as indicated in Fig. 1.
4. Plug the device in by means of **B** adapter.
5. Use the button **A1** to set the required mode of operation.
6. When the tank is empty, the device is automatically switched off.
7. After use, unplug the device.

Notes

- The aroma diffuser can be used in combination with natural essential oils or on its own with water as a humidifier.
- For using and dosage of essential oils, please follow the manufacturer's instructions.
- The maximum tank capacity (90 ml) will deliver up to approx. 6 hours of operation.
- If the diffuser is not going to be used for more than 1 day, pour the remaining water out of the tank and rinse the water tank with clean water.

IV. MAINTENANCE

Clean the appliance and adapter, tank **A3** and cover **A6** with a wet cloth. You may also use disinfectants but always follow the instructions provided on the packaging. Clean the ultrasound converter with a cloth (sponge) and warm soapy water. For scale removal, use tepid solution with citric acid or vinegar. If you use the appliance frequently, we recommend that you clean it at least 2-3x a week. **Be aware of the fact that a contaminated ultrasound converter will not function properly!**

Never use aggressive detergents (e.g. petrol, glass cleaner, furniture polish, thinner) or other solvents to clean the appliance! After maintenance, let the individual parts dry properly. Never use sources of heat to dry the plastic parts (such as oven, electric or gas stove).

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service!

V. ENVIRONMENT



Printed signs of materials used for manufacture, packing, components and accessories, as well as their recycling, are on all the pieces if their dimensions enable it. The symbols on the product or in the accompanying documentation mean that the used electric or electronic products must not be disposed together with municipal wastes. Please, hand them over to the collection points designed for their correct disposal, where they will be accepted free of charge. By correct disposal of this product you can help to preserve valuable natural resources and help to prevent possible negative impacts to the environment and to human health, which could be the results of incorrect waste disposal. For further details ask the municipal authorities or the nearest collecting point. Penalties can be charged for incorrect disposal of such wastes, according to national regulations.

VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	shown on the type label of the appliance
Absorbed power (W)	shown on the type label of the appliance
Weight (kg) approximately	0.6
Protection class of appliance	II.
Size, (cm)	155 x 130 x 130

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

Charging adapter	
Manufacturer's name or trademark, business registration number and address	ETA
Model identifier	DZ007AHL050100V
Input voltage	100-240 V (AC)
Input frequency	50/60 Hz
Output voltage	5.0V (DC)
Output current	1.0 A
Output power	5.0 W
Average efficiency in active mode	74.12 %
Low load efficiency (10%)	-
Power consumption without load	0.07 W

**WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR
IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:**

**HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER
LIQUIDS.**



**TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS
PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN.
DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR
PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.**



WARNING



Please read the instructions manual



Removable power supply unit



Clean the water reservoir once every three days.

eta 9634

MANNY

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- A készülék használata közben legyen figyelmes, a készülék vízpárát bocsát ki.
- A készülék tisztítása, szét- és összeszerelése, tartozékok fel- és leszerelése valamint karbantartás előtt kapcsolja le a készüléket, és válassza le a tápfeszültségről.

- Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzetek értelmezését. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nincsenek legalább 8 évesek és csak felügyelet mellett. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.

- A készüléket csak a készülékhez mellékelt adatterről üzemeltesse.
- A készülék csak a típuscímkén feltüntetett biztonságos törpefeszültségről üzemeltethető.
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke sérült, akkor azt ki kell cseréltetni vagy a gyártócéggel, annak szervíz szakemberével vagy hasonlóan szakképzett személy segítségével, hogy megakadályozza ezzel veszélyes helyzet kialakulását.
- Töltés vagy tisztítás előtt a készülékből húzza ki a tápvezetékét, illetve húzza ki az adaptert is a fali aljzatból.

- Ne használja a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, ha az leesett és megsérült. Ilyen esetekben a készüléket adja át át szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast“ típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- **A készüléket és az adaptert nedves és vizes kézzel vagy lábbal ne érintse meg!**
- **A készüléket soha se merítse vízbe (részlegesen sem)!**
- Ne használja a készüléket nedves kézzel. Ha a készülék nedves vagy vizes lesz, azonnal húzza ki a csatlakozót az aljzatból. Kerülje a vízzel való érintkezést.
- Ha nem használja készüléket, vagy szeretne tartozékot felszerelni, kicserélni a készüléket, ill. meghibásodás esetén a készüléket kapcsolja ki és mindig húzza ki a csatlakozót az aljzatból (mindig a dugónál, ne a kábelnél fogva húzza).
- A gyermek elektromos készülékekkel kapcsolatos kockázatoktól való megóvása érdekében gondoskodjon arról, hogy a kábel ne lógjon le, és gyermekek ne érhék el a készüléket.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a készülék vagy a hálózati kábel. Ne használja a készüléket, ha valamilyen hibát észlel rajta.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.

- Víz utántöltése előtt húzza ki a tápkábelt a hálózathoz. Mindig a villásdugónál, ne a vezetéknel fogva húzza ki a kábelt a csatlakozó aljzathoz.
- A nyílásokba ne dugjon vagy ne helyezzen bele semmiféle tárgyakat. A berendezés üzeme közben ne közeledjen a vízgőzök kilépési helyéhez, ne érintse meg azt kezével, arcával sem pedig más testrészével. A berendezés üzeme közben ne takarja le a vízgőzök kilépési helyét és ne helyezzen rá arra semmit.
- A készüléket stabil, sima és vízszintes felületre helyezze le, legalább 2 méterre a vízre érzékeny tárgytól és bútoroktól, valamint az elektromos készülékektől. A készülék alá tegyen vízálló alátétet. A készüléket ne tegye olyan felületekre, amelyek vízre érzékenyek (pl. lakkozott bútorra, nyers fára, bambuszra stb.).
- Ne engedje azt meg, hogy a vízgőzök kilépése közvetlenül falfelületre vagy vízfellevő felületek irányába történjen. A nedvesség károkat okozhat, különösen a tapétánál.
- Amikor a készülék működik, azt ne döntse meg, illetve abból ne próbálja kiönteni a vizet.
- A helyiségben levő túlzott nedvesség az ablakokon, a bútorokon, a falakon és az általánosan hidegebb tárgyakon vízkondenzációt válthat ki. Ha a készülékből víz folyt ki, akkor a készüléket azonnal kapcsolja le.
- Rendellenes zajok vagy szagok esetén a készüléket azonnal kapcsolja le és az adaptert is húzza ki a fali aljzathoz.
- Amikor a készülék működik, a vízhez (illatosító oldathoz), illetve a vízben található alkatrészekhez ne nyúljon hozzá.
- Ügyeljen, hogy az átalakítót ne karcolja meg kemény tárgyakkal.
- A készüléket magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszoba) használni nem lehet.
- Ellenőrizze, hogy az alaptestben lévő víztartó edény tiszta-e.
- Az adapter tápvezetékét védje forró és éles tárgyaktól, valamint sarkoktól. Az adapter tápvezetékét gyerekek megfoghatják és magukra rántathatják a működő készüléket.

- A csatlakozóvezetékét nem szabad éles vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- A hosszabbító vezeték használatakor fontos, hogy az ne legyen sérült és megfeleljen az érvényes szabványoknak.
- A készülék biztonságtechnikája és helyes működése céljából csak eredeti és a gyártócégal jóváhagyott tartalékalkatrészeket használjon.
- A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.
- A gyártó nem felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért (pl. **sérülések, tűz stb.**).

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)

A – párafejlesztő (alapegység)

- A1 – működtető gomb
- A2 – fedél
- A3 – víz (illatosító oldat) tartály
- A4 – ultrahangos átalakító
- A5 – színes LED dióda
- A6 – burkolat
- A7 – hideg pára (vízpermet) kimenet
- A8 – tápfeszültség csatlakozó

B – adapter

III. HASZNÁLATRA TÖRTÉNŐ ELŐKÉSZÍTÉS

A készüléket vegye ki a csomagolásból. A készülékről távolítsa el minden tapadó fóliát, öntapadós címkét és papírt.

Megjegyzés

A párasító a nagyfrekvenciás ultrahangos oszcillátor elvét használja a pára előállításához. A készülék a vízből és az esszenciális olajból 1–5 µm átmérőjű mikroszkopikus cseppeket állít elő. A kimeneten keresztül a hideg pára (vízköd) a helyiség levegőjébe kerülve elpárolog és kellemes illatot hoz létre, valamint növeli a levegő páratartalmát.

Működtető gomb A1

1. megnyomás - készülék bekapcsolása, a színes (változó) világítás bekapcsolása
2. megnyomás - a színes világítás megáll az aktuális színén
3. megnyomás - színes világítás kikapcsolása
4. megnyomás - készülék kikapcsolása

Megjegyzés

Az **A1** gomb a készülék lábaként is szolgál. A gomb lenyomása a készülék alapzathoz való hozzányomásával történik annál a peremnél, ahol a gomb található.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. A készüléket vízszintes felületre helyezze le.
2. A tartályba **A3** töltsön vizet (ne töltsön a **MAX** jelnél több vizet). A vízbe néhány csepp aromaterápiás esszencia olajat is adagolhat.
3. Az 1. ábra szerint az **A6** burkolatot tegye a párasítóra.

4. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz a **B** adapter segítségével.
5. Az **A1** gombbal állítsa be a kívánt üzemmódot.
6. Amint a tartály kiürül, a készülék automatikusan kikapcsol.
7. Használat után húzza ki a készüléket az elektromos hálózathoz!

Megjegyzések

- A készüléket illatosítóként (esszenciális olaj vizes oldatával), vagy csak levegő párasítóként (csak vízzel) is lehet használni.
- Az esszenciális olajokat a csomagolásukon található útmutatók szerint adagolja.
- A megtöltött tartály (max. 90 ml víz) körülbelül 6 órán keresztül biztosítja a készülék működését.
- Ha a készüléket egy napnál hosszabb ideig nem fogja használni, akkor abból vizet öntse ki és a tartályt alaposan öblítse ki.

IV. KARBANTARTÁS

A készülék felületét és a tartályt (**A3** és **A6**) benedvesített ruhával törölje meg. Fertőtlenítő szereket is használhat, de mindig kövesse az azok csomagolásain levő utasításokat. Az ultrahangos átalakítót egy ruhadarabbal (szivaccsal) és mosószeres meleg vízzel tisztítsa meg. A vízkő eltávolításához használjon langyos ecetes vagy citromsav oldatot. Ha gyakran használja a készüléket, javasoljuk, hogy hetente legalább 2-3x alkalommal tisztítsa meg. **Kérjük, vegye tudomásul, hogy eldugult ultrahangos átalakító nem fog megfelelően működni! A tisztításhoz ne használjon agresszív és karcoló tisztítószeret (benzint, ablaktisztítót, bútorfényesítőt, hígítókat), vagy oldószeret!** A karbantartást követően az egyes részeket hagyja alaposan megszáradni. Műanyag alkatrészeket soha ne szárítson hőforrások felett (pl. **tűzhelyek, elektromos / gáztűzhelyek**).

Nagyobb mértékű vagy olyan karbantartást, amelynél szükséges a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás, csak szakszerviz végezhet!

V. KÖRNYEZETVÉDELLEM



Amennyiben a méretek lehetővé teszik, valamennyi hajszáritón fel van tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártására szolgáló anyagok jelei, továbbá azok reciklálására vonatkozó jelzések. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelzik, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt likvidálni. A helyes likvidálás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes likvidálásával segíti megőrizni az értékes természeti forrásokat és segítik megelőzni azokat a potenciálisan negatív behatásokat a környezetre és az emberi egészségre, amelyek a helytelen likvidálásból erednek. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen likvidálása az egyes országok előírásai szerint pénzbüntetéssel is járhat.

VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	a készülék típusának címkéjén látható
Teljesítményfelvétel (W)	a készülék típusának címkéjén látható
Súly (kg) kb.	0,6
A készülék érintésvédelmi osztálya	II.
Termék méretei, (cm)	155 x 130 x 130

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja! Illusztratív képek.

Töltő adapter

A gyártó megnevezése vagy védjegye, a cég nyilvántartási száma és címe	ETA
A modell azonosító jele	DZ007AHL050100V
Bemeneti feszültség	100-240 V (AC)
Bemeneti frekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség	5,0V (DC)
Kimeneti áramerősség	1,0 A
Kimeneti teljesítmény	5,0 W
Átlagos hatékonyság aktív módban	74,12 %
Hatékonyság alacsony terhelésnél (10 %)	-
Energiafogyasztás terhelésmentes állapotban	0,07 W

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.



FIGYELMEZTETÉST



Olvassa el a használati utasítást



Leválasztható töltő egység



3 naponta tisztítsa meg a víztartályt.

PL – Dyfuzor zapachowy

eta 9634

MANNY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Wskazówki w instrukcji obsługi należy uważać za część urządzenia i przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda według!
- **Zachowaj ostrożność podczas korzystania z urządzenia, ponieważ produkuje mgiełkę wodną.**
- **Urządzenie musi być zasilane tylko bezpiecznym małym napięciem odpowiadającym oznaczeniu urządzenia.**

- Przed wymianą akcesoriów lub dostępnych części, przed montażem i demontażem, przed czyszczeniem lub konserwacją wyłącz urządzenie i odłącz z sieci elektrycznej!
- Do zasilania używaj wyłącznie adaptera dostarczanego z urządzeniem.
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.
- Przy napełnianiu lub czyszczeniu odłącz urządzenie od sieci wyjmując wtyczkę adaptera z gniazdka.

- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywane przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są one starsze niż 8 lat i pod nadzorem. Trzymać urządzenie i jego przewód z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.

- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód, wtyczka lub urządzenie nie działa prawidłowo, upadło na ziemię, posiada widoczne znaki uszkodzenia lub jest nieszczelne. W takich przypadkach, zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia funkcji bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
- **Nigdy nie używaj urządzenia ani nie dotykaj adaptera mokrymi rękoma lub nogami!**
- **Urządzenia nigdy nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach (nawet częściowo)!**
- Używać tylko oryginalnego wyposażenia.
- Nie próbuj dodawać wody do nawilżacza bez wcześniejszego odłączenia od gniazdka.
- Do otworów nigdy nie wrzucać ani nie wkładać żadnych przedmiotów. Nie umieszczać rąk, twarzy lub ciała w pobliżu wylotu pary, gdy urządzenie jest w użyciu. Nie zakrywać wyjścia pary lub nic na nim nie umieszczać, gdy urządzenie pracuje.
- Nie wolno dopuścić, aby wylot pary był skierowany bezpośrednio do ściany lub powierzchni pochłaniających wodę. Może to spowodować uszkodzenie, w szczególności tapety.

- Urządzenie zawsze umieszczaj na twardej płaskiej powierzchni, na co najmniej 2 m od mebli, powierzchni absorbujących wodę i urządzeń elektrycznych. Pod nawilżacz umieść podkładkę wodoodporną. Nigdy nie stawiaj urządzenia na powierzchni, które woda lub wilgoć mogą uszkodzić (na przykład z drewna, bambusa, powierzchni lakierowanych, itd.).
- Podczas pracy nigdy nie przechylaj urządzenia ani nie próbuj go opróżnić.
- Nadmiar wilgoci w pomieszczeniu może powodować kondensację wady na oknach, meblach, ścianach, oraz ogólnie na chłodniejszych przedmiotach. W takim przypadku należy wyłączyć urządzenie.
- Jeśli w trakcie pracy urządzenia pojawią się nietypowe dźwięki lub zapachy, wyłącz urządzenie i odłącz z sieci elektrycznej.
- Jeśli urządzenie pracuje, nie dotykaj żadnej części korpusu wody (roztworu zapachowego) ani żadnych części w wodzie (roztworze zapachowym).
- Należy zachować ostrożność, aby uniknąć zarysowania konwertera przez twarde przedmioty.
- Nie używaj urządzenia w środowisku o dużej wilgotności, na przykład w łazience.
- Nigdy nie odkładaj przewodu adaptera na gorące powierzchnie, ani nie pozostawiaj go zwisającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. W wyniku zahaczenia lub pociągnięcia za przewód np. przez dzieci może dojść do przewrócenia lub strącenia urządzenia a w konsekwencji tego do poważnego zranienia!
- W przypadku użycia przedłużacza należy sprawdzić czy nie jest uszkodzony i czy jest zgodny z aktualnymi normami.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. **poranienia, pożar itp.**).

II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

A – dyfuzor (podstawa)

- A1 – przycisk sterowania
- A2 – pokrywka
- A3 – pojemnik na wodę (roztwór zapachowy)
- A4 – przetwornik ultradźwiękowy
- A5 – dioda LED kolorowego oświetlenia
- A6 – osłona
- A7 – wylot zimnej pary (mgiełki wodnej)
- A8 – złącze zasilające

B – adapter zasilający

III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Usuń wszystkie elementy opakowania, wyjmij urządzenie. Z urządzenia usuń wszystkie samoprzylepne folie, naklejki lub papier.

Uwaga

Dyfuzor do aromaterapii za pomocą ultradźwiękowego oscylatora o wysokiej częstotliwości wytwarza mikroskopijne kropelki wody z olejkiem zapachowym o średnicy 1-5 mikronów. Przez system wentylacyjny są wydmuchiwane do powietrza w pomieszczeniu w postaci zimnej pary (mgiełki wodnej), która następnie odparowuje się, uwalniając esencje zapachowe jak również zwiększając wilgotność.

Przycisk sterowania A1

1. naciśnięcie - włączenie urządzenia, włączenie kolorowego (zmieniającego się) oświetlenia
2. naciśnięcie - kolorowe oświetlenie zatrzyma się na aktualnym kolorze

3. naciśnięcie - włączenie kolorowego oświetlenia
4. naciśnięcie - wyłączenie urządzenia

Uwaga

Przycisk **A1** służy jednocześnie jako nóżka urządzenia. Przycisk naciska się dociskając urządzenie do podkładki za odpowiednią krawędź, gdzie znajduje się przycisk.

SPOSÓB UŻYTKOWANIA

1. Umieścić urządzenie na odpowiednią płaską powierzchnię.
2. Do zasobnika **A3** nalej wodę (nie przekraczaj ryski **MAX**). Do wody możesz dodać kilka kropli naturalnego olejku zapachowego.
3. Zgodnie z rys. 1 umieść osłonę **A6** na dyfuzor.
4. Podłączyć urządzenia do sieci el. z pomocą adaptera **B**.
5. Za pomocą przycisku **A1** ustaw wymagany tryb pracy.
6. Jak tylko zasobnik jest pusty, urządzenie automatycznie wyłączy się.
7. Po użyciu odłączyć urządzenie od sieci el.

Uwagi

- Dyfuzora do aromaterapii można używać w połączeniu z naturalnymi olejkami zapachowymi lub samodzielnie z wodą jako nawilżacza powietrza.
- Podczas używania i dawkowania olejków zapachowych kieruj się zaleceniami od danego producenta.
- Maksymalna objętość pojemnika (90 ml) zapewnieni czas pracy urządzenia do około 6 godzin.
- Jeśli nie będziesz używać dyfuzora więcej niż 1 dzień wylej niez użytą wodę ze zbiornika a zbiornik przepłucz czystą wodą.

IV. KONSERWACJA

Powierzchnię urządzenia i adaptera, pojemnik **A3** i osłonę **A6** oczyścić nawilżoną ściereczką. Można również używać środków dezynfekujących, ale zawsze postępować zgodnie z instrukcjami na opakowaniu. Przetwornik ultradźwiękowy czyścić za pomocą tkaniny (gąbki) i gorącej wody z detergentem. Do usuwania kamienia używaj letniego roztworu z kwaskiem cytrynowym lub octem. Jeśli używasz urządzenia często, zalecamy czyszczenie przynajmniej 2-3x w tygodniu. **Należy pamiętać, że zatkany przetwornik ultradźwiękowy nie będzie działał prawidłowo! Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać agresywnych środków czyszczących (np. benzyny, detergentów do mycia szyb, politory na meble, rozcieńczalnika do farb) lub innych rozpuszczalników!** Po czyszczeniu poszczególne części pozostawić do wyschnięcia. Nigdy nie suszyć części z tworzywa sztucznego nad źródłem ciepła (np. piec, kuchenka elektryczna / gazowa).

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie serwis specjalistyczny!

V. EKOLOGIA



Jeżeli rozmiary na to pozwalają, na wszystkich częściach użytych do opakowania, komponentach i akcesoriach są wydrukowane znaki (skrót) materiałów które zostały użyte w produkcji, oraz ich recykleria. Przedstawione symbole na produkcie lub w dokumentacji przewodniej znaczą, że zastosowane produkty elektryczne lub elektroniczne nie mogą być likwidowane wraz z odpadem komunalnym.

W celu odpowiedniej likwidacji należy je oddać na miejsca, które są do tego celu dostosowane i gdzie będą przyjęte nieodpłatnie. Odpowiednia likwidacja tego produktu pomoże zachować cenne źródła naturalne. W ten sposób prewencyjnie pomagasz chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie. Więcej szczegółowych informacji znajdziesz w miejscowym urzędzie lub w najbliższym miejscu zbioru odpadów. Zgodnie z przepisami, za nieodpowiednią likwidację tego rodzaju odpadu, może zostać udzielona kara.

VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Waga ok. (kg)	0,6
Klasa izolacyjna urządzenia	II.
Wymiary produktu, (cm)	155 x 130 x 130

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

Adapter zasilania	
Nazwa producenta lub znak towarowy, handlowy numer rejestracyjny i adres	ETA
Znak identyfikacyjny modelu	DZ007AHL050100V
Napięcie wejściowe	100-240 V (AC)
Częstotliwość wejściowa	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	5,0V (DC)
Prąd wyjściowy	1,0 A
Moc wyjściowa	5,0 W
Sprawność średnia w trybie aktywnym	74,12 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	-
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0,07 W

OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRANGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



OSTRZEŻENIE



Zapoznaj się z instrukcją obsługi



Zdemontowana jednostka zasilająca



Zbiorniczek na wodę czyścić co 3 dni.

DE – Aroma Diffusor

eta 9634

MANNY

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung und dem inneren Inhalt der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE



- Überprüfen Sie, ob die Daten auf dem Typenschild der Spannung in Ihrer Versorgungsquelle entsprechen.
- Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen von dem Gerät und seiner Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Der Verwendung des Gerätes ist Aufmerksamkeit zu widmen, denn dieses produziert Wasserdampf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei Befüllung oder Reinigung ist das Gerät von der el. elektrischen Stromversorgung zu trennen.

- Das Gerät muss nur mit sicherer Kleinspannung versorgt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nie, wenn das Steckernetzteil beschädigt ist, wenn dieses nicht richtig arbeitet, auf den Boden gefallen ist und beschädigt wurde. In solchen Fällen ist das Gerät zu einem Fachservice zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion zu bringen.
 - Das Gerät ist zur Verwendung in Haushalten und zu ähnlichen Zwecken bestimmt (in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsplätzen, in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen, in Einrichtungen, die Unterkünfte mit Frühstück anbieten)!
 - Tauchen Sie nie das Gerät ins Wasser ein (nicht einmal teilweise).
 - Es ist unzulässig, die Oberfläche des Gerätes zu verändern (z.B. mit Hilfe einer selbstklebenden Tapete, Folie usw.)! Legen Sie auf dem Gerät keine Gegenstände ab.
 - Geben Sie in vorhandene Öffnungen keine Gegenstände. Ist das Gerät in Betrieb, halten Sie Hände, Gesicht und Körper vom Wasserdampfaustritt fern. Decken Sie den Wasserdampfaustritt nicht mit Gegenständen ab.
 - Kippen Sie das Gerät im Betrieb nie und versuchen Sie nie, dieses im Betrieb zu entleeren.
 - Stellen Sie das Gerät immer auf einer festen und ebenen Oberfläche ab. Halten Sie 2 Meter Abstand von Möbeln, Wasser absorbierenden Oberflächen und elektrischen Anlagen.. Legen Sie unter den Befeuchter eine wasserfeste Unterlage. Stellen Sie das Gerät nie auf Oberflächen, die durch Wasser oder Feuchte beschädigt werden können (z.B. aus Holz, Bambus, auf lackierte Oberflächen usw.).

- Im Falle von ungewöhnlichen Geräuschen oder Gerüchen während des Betriebes ist das Gerät auszuschalten und vom el. Netz zu trennen.
- Übermäßige Feuchtigkeit im Raum kann die Wasserkondensation an Fenstern, Möbeln, Wänden und allgemein kühleren Gegenständen hervorrufen. Falls es dazu kommt, ist das Gerät auszuschalten.
- Es ist verboten, den Wasserdampfaustritt direkt an die Wand oder an die das Wasser absorbierenden Oberflächen zu richten. Die Feuchtigkeit kann Schäden vor allem von Tapeten verursachen.
- Bei Betrieb des Gerätes berühren Sie bitte mit keinem Körperteil das Wasser bzw. die Aroma Lösung.
- Achten Sie darauf, dass es nicht zum Zerkratzen des Tauschers mit harten Gegenständen kommt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in einem Umfeld mit hoher Feuchtigkeit, zum Beispiel im Badezimmer.
- Legen Sie das Steckernetzteil nie auf heißen Oberflächen ab und lassen Sie es nicht über den Rand des Tisches oder der Arbeitsplatte hängen. Berührung oder Zug am Kabel z.B. seitens der Kinder kann es zum Umkippen oder Herunterziehen des Gerätes und dadurch zur schwerwiegenden Verletzung kommen!
- Das Steckernetzteil darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände bzw. offenes Feuer beschädigt werden. Es darf nicht über scharfe Kanten gebogen werden und in Wasser eintauchen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Steckernetztes.
- Um die Sicherheit und richtige Funktion des Gerätes sicherzustellen, verwenden Sie nur Originalersatzteile und das durch den Hersteller genehmigte Zubehör.
- Benutzen Sie dieses Gerät einschl. seines Zubehörs nur bestimmungsgemäß, wie es in dieser Anleitung beschrieben ist. Benutzen Sie dieses Gerät nicht entgegen seines Verwendungszweckes.
- Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die durch den Einsatz einer nicht empfohlenen Versorgungsquelle für dieses Gerät, durch unsachgemäße Benutzung des Gerätes und des Zubehörs verursacht werden (z.B. Verletzung, Brand usw.).

II. BESCHREIBUNG (Abb. 1)

A – Diffusor (Basis)

- A1 – Bedientaste
- A2 – Deckel
- A3 – Wassergefäß (Aroma-Lösung)
- A4 – Ultraschalltauscher
- A5 – LED-Diode der Farbbeleuchtung
- A6 – Abdeckung
- A7 – Kaltdampfaustritt (Wasserdampf)
- A8 – Stecker

B – Steckernetzteil

III. VORBEREITUNG ZUM GEBRAUCH

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, nehmen das Gerät sowie das Zubehör heraus. Entfernen Sie vom Gerät alle eventuell anhaftenden Folien, Aufkleber etc.

Bemerkung

Der Aroma-Diffusor bildet mit Hilfe eines Hochfrequenzultraschalloszillators von Wasser und Aroma-Öl mikroskopische Tropfen mit einem Durchmesser von ca. 1-5 μm . Durch das Lüftungssystem werden diese in die Raumluft in Form eines Kaltdampfes abgegeben. Die anschließende Verdampfung setzt die aromatischen Essenzen frei und erhöht die Luftfeuchtigkeit.

Bedientaste A1

1. Drücken - Einschalten des Gerätes, Einschaltung der farbwechselnden Beleuchtung
2. Drücken - Farbwechselnde Beleuchtung wird auf aktueller Farbe angehalten
3. Drücken - Ausschalten der Farbbeleuchtung
4. Drücken - Ausschalten des Gerätes

Bemerkung

Taste **A1** dient auch als ein Füßchen des Geräts. Die Bedienung der Taste erfolgt durch Drücken des Gerätes gegen die Unterlage an der Stelle der Taste.

VORGEHENSWEISE

1. Stellen Sie das Gerät auf eine geeignete ebene Fläche.
2. In das Gefäß **A3** füllen Sie das Wasser (bis zur Markierung **MAX**) ein. Zum Wasser können Sie ein paar Tropfen eines Naturessenzöls hinzugeben.
3. Laut Abb. 1 installieren Sie die Abdeckung **A6** auf den Diffusor.
4. Schließen Sie das Gerät mit dem Steckernetzteil an eine geeignete Stromquelle an.
5. Mit Hilfe der Taste **A1** stellen Sie die gewünschte Betriebsart ein.
6. Wenn der Wassertank leer ist, wird das Gerät automatisch abgeschaltet.
7. Nach der Benutzung schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromquelle.

Hinweise

- Den Aroma Diffusor kann man in der Kombination mit Naturessenzölen oder ausschließlich mit Wasser als Luftbefeuchter verwenden.
- Nutzen Sie ausschließlich destilliertes Wasser!
- Beim Einsatz und Dosierung von Essenzölen sind die Anweisungen des jeweiligen Herstellers zu beachten.
- Maximalvolumen des Gefäßes (90 ml) stellt die Betriebszeit bis zu ca. 6 Stunden sicher.
- Falls Sie den Diffusor mehr als 1 Tag nicht benutzen, ist das nicht verbrauchte Wasser aus dem Gefäß auszugießen und das Gefäß ist mit reinem Wasser auszuspülen.

IV. WARTUNG

Die Oberfläche des das Gerätes und das Steckernetzteil, Gefäß **A3** und Abdeckung **A6** sind mit einem feuchtem Tuch zu reinigen. Sie können auch Reinigungsmittel verwenden, befolgen Sie jedoch immer die Anweisungen auf der Verpackung. Reinigen Sie den Ultraschallkonverter mit einem Tuch (Schwamm) und warmem Seifenwasser. Verwenden Sie zum Entfernen von Ablagerungen lauwarmer Lösung mit Zitronensäure oder Essig. Falls das Gerät oft benutzt wird, empfehlen wir die Reinigung mindestens 2-3 mal pro Woche. **Achten Sie darauf, dass ein verstopfter Ultraschalltaucher nicht richtig funktionieren wird! Zur Reinigung des Gerätes dürfen nie aggressive Reinigungsmittel (z.B.: Benzin, Glasreiniger, Poliermittel für Möbel, Verdünner) sowie andere Lösungsmittel eingesetzt werden!** Nach erfolgter Reinigung sollte das Gerät gut trocknen. (Kunststoffteile bitte nie über einer Wärmequelle wie z.B. Ofen oder Gasherd trocknen).

V. UMWELTSCHUTZ



Sofern es die Maße zuließen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material sowie auch deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit kommunalem Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie ihn für eine richtige Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo er kostenlos entgegengenommen wird. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Zum Schutz der Umwelt ist erforderlich, nach Ablauf der Lebensdauer des Geräts den leeren Akkumulator auszubauen und auf geeignete Art und Weise mithilfe der dafür bestimmten speziellen Altstoffhandelsnetze, den Akkumulator sowie das Gerät sicher zu entsorgen. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden.

VI. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V)	auf dem Typenschild des Produkts angeführt
Anschlusswert (W)	auf dem Typenschild des Produkts angeführt
Gewicht ca. (kg)	0,6
Gerät der Schutzklasse	II.
Abmessungen (ca. LängeTiefexHöhe), (cm)	150 x 130 x 130

Der Hersteller behält sich unbedeutende Abweichungen von der Standardausführung, die keinen Einfluss auf die Funktion des Produkts haben, vor.

Netzteil	
Name des Herstellers oder Schutzmarke, Handelsregisternummer und Adresse	ETA
Identifikationsmarke des Modells	DZ007AHL050100V
Eingangsspannung	100-240 V (AC)
Eingangsfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	5,0V (DC)
Ausgangsstrom	1,0 A
Ausgangsleistung	5,0 W
Durchschnittliche Wirksamkeit im aktiven Modus	74,12 %
Wirksamkeit bei niedriger Belastung (10 %)	-
Energieverbrauch im Zustand ohne Last	0,07 W

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.

Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale:

Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, Email: info@eta-hausgeraete.de

WARZEICHEN UND SYMBOLE, DIE AUF GERÄT, VERPACKUNGEN ODER IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDET WERDEN.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, ARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.



VORSICHT



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



Abnehmbarer Netzteil



Den Wassertank jede 3 Tage reinigen.

eta

© DATE 30/05/2023

e.č. 35/2023